

<b>English</b>	<b>Page 6</b>
• Keep page I and II open when reading these operating instructions.	
<b>Français</b>	<b>Page 12</b>
• Pour le mode d'emploi: dépliez les pages I et II.	
<b>Deutsch</b>	<b>Seite 18</b>
• Schlagen Sie beim Lesen der Gebrauchsanweisung Seiten I und II auf.	
<b>Nederlands</b>	<b>Pagina 24</b>
• Sla bij het lezen van de gebruiksaanwijzing de pagina's I en II op.	
<b>Español</b>	<b>Página 30</b>
• Desplega las páginas I y II al leer las instrucciones de manejo.	
<b>Português</b>	<b>Página 36</b>
• Durante a leitura do modo de emprêgo, desdobre e verifique as pág. I e II.	
<b>Dansk</b>	<b>Side 42</b>
• Hold side I og II opslået mens De læser brugsanvisningen.	
<b>Norsk</b>	<b>Side 48</b>
• Slå opp på side I og II før De leser videre.	
<b>Svenska</b>	<b>Sid 54</b>
• Ha sidan I och II utvikt när ni läser bruksanvisningen.	
<b>Suomi</b>	<b>Sivu 60</b>
• Pidä sivut I ja II auki samalla kun luet käyttöohjetta.	
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σελίδα 76</b>
• Για τις οδηγίες χρήσεως, ανοίξτε τις σελίδες I και II.	

# English

Your new Philips Coiffure Dryer is specially designed to give beautiful styling results while drying your hair. It is quick and easy to use.

We hope you will enjoy using your Coiffure Dryer - the hairdryer you can style with. In order to get the best results with the Coiffure Dryer, please read the instructions carefully before use.

Also refer to the illustrations on fold-out pages I and II

## ● General description (fig. 1)

- **A** Coiffure Dryer
- **B** Cool button
- **C** II - dry setting, high airflow and temperature for fast drying
- **D** I - style setting, gentler airflow and temperature for controlled styling
- **E** 0 - off setting
- **F** Attachment release button
- **G** Hanging loop, for easy storage
- **H** Anti-slip pads
- **I** Satin Comb

### *Cool button (B)*

For long lasting results, you can direct a cool airstream onto your final style. For a few seconds, hold the blue button (B) down for cool air.

Release the button to return to the preset temperature.

### *Speed settings (C, D, E)*

The Coiffure Dryer is equipped with two settings - "dry" and "style". For fast drying, press the lilac button (C). This results in a high airflow and temperature.

For controlled drying and styling, press the orange button (D). This will give you gentler airflow and temperature.

When you have finished, press the green "off" button (E).

### *Satin comb (I)*

With the Satin Comb you can straighten your hair while drying to create fashionable styles. The Coiffure Dryer and Satin Comb give the best results when used right in the hair.

The Satin Comb is specially designed to help you enhance the natural shine and gloss in your hair. This is achieved with the unique Airflow-Direction-System (ADS). When moving the Satin Comb down through the hair, the ADS ensures that the airflow is always guided in the direction of combing, aligning the hair cuticles in the right direction (fig. 2).

The rows of natural brush hairs also polish the cuticles, making the hair soft, smooth and shiny.

**To connect:** Place the Satin Comb on to the dryer with the ribs on the bottom part of the Satin Comb matching the attachment release button (F). Position the clip inside the top of the attachment in the groove on the appliance (fig. 3). Finally, press gently at the bottom until the attachment clicks into place (fig. 4).

**To release:** Press the release button (F) and remove the attachment (fig. 5).

### ● How to use

Use the Coiffure Dryer with Satin Comb in smooth continuous movements from scalp to hair ends, so the airstream and the natural brushhairs can best do their work to make your hair look shiny and healthy. By combing the hair constantly in the desired direction, you will bring your hair to a nice, natural basic shape.



## ● Styling step-by-step

*Here, step-by-step, is one style you can create with the Coiffure Dryer and Satin Comb. As you become more familiar with the appliance, you will find many more ways - just use your imagination!*

### *Step 1 (fig. 6)*

After washing and conditioning your hair, disentangle by combing it through carefully before starting to dry with the Coiffure Dryer Satin Comb. Please remember that wet hair is more vulnerable than dry hair.

### *Step 2 (fig. 7)*

Comb through the hair with the Satin Comb several times. Then place it on the scalp, move upwards one or two centimetres and hold in that position for a few seconds. The hair on the scalp will now be dried in an upward position, creating volume and body at the roots.

### *Step 3 (fig. 8)*

When the hair is nearly dry, comb through again with the Satin Comb. The unique mechanism of the Satin Comb will make sure that the airflow is always directed downward, along the cuticles of the hair, closing them and therefore creating a smooth and soft look.

### *Step 4 (fig. 9)*

Finish off by sliding the rows of natural brush hairs through the hair to make the hair soft, smooth and shiny. Apply hair spray from a distance of about 20-30 centimetres.

### *Result (fig. 10)*

## ● Styling Tips

### *Short hair*

Lift the hair with the comb to direct the airflow underneath the hair, right at the roots. This will dry the hair in an upward direction, giving your hairdo body and bounce.

### *Longer hair*

Comb the hair away from the scalp or hold your head upside down and then comb through. Both methods will help to give rootlift and bounce.

## ● Cleaning

You can clean the appliance with a small soft brush or a dry cloth. To clean the Satin Comb, detach it and rinse it in lukewarm water. Make sure the Satin Comb is dry before replacing it on the dryer.

## ● Important

- Before connecting the appliance check that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.
- Keep away from water! Do not use this product near or over water contained in baths, washbasins, sinks, etc. When used in a bathroom, unplug the appliance after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.
- Always switch the appliance off before putting it down, even if it is only for a moment.
- For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Never obstruct the air grills.
- This product is equipped with an automatic overheating protection device. If the appliance overheats, it will switch off. Unplug the appliance. After cooling down for a few minutes, the appliance can be used again. Before reusing, check the inlet and outlet grilles for possible blockage by fluff, hair, etc. If in doubt, consult your dealer or a Philips service centre.
- If the mains cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by Philips or their service representative, as special tools and/or parts are required.
- For examination or repairs always return the appliance to an authorised Philips service centre. Unqualified repair work can lead to extreme hazards for the user.

*Votre nouveau Coiffure Dryer de Philips a été conçu spécialement pour vous permettre de réaliser de belles mises en forme en vous séchant les cheveux. Il est simple et rapide d'utilisation.*

*Nous espérons que vous aurez plaisir à utiliser votre Coiffure Dryer - le sèche-cheveux qui vous permet de créer différents styles de coiffures.*

*Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles avec le Coiffure Dryer, veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation.*

*Reportez-vous également aux illustrations des pages dépliantes I à II.*

## ● Description générale (fig. 1)

- A** Coiffure Dryer
- B** Bouton d'air froid
- C** II - Position séchage, flux d'air et température élevés pour séchage rapide
- D** I - Position coiffage, flux d'air et température moins élevés pour une meilleure maîtrise du coiffage
- E** 0 - Position arrêt
- F** Bouton de libération des accessoires
- G** Anneau de suspension, pour un rangement facile
- H** Pastilles antidérapantes
- I** Peigne Satin

### *Bouton d'air froid (B)*

Pour un résultat durable, vous pouvez diriger de l'air froid sur votre coiffure lors de la finition. Appuyez sur le bouton bleu (B) d'air froid pendant quelques secondes. Relâchez le bouton pour revenir à la température pré réglée.



### *Vitesses (C, D, E)*

Le Coiffure Dryer est équipé de deux positions : "séchage" et "coiffage". Pour un séchage rapide, appuyez sur le bouton lilas (C). Vous obtenez un flux d'air et une température élevés.

Pour une parfaite maîtrise du séchage et du coiffage, appuyez sur le bouton orange (D). Vous obtenez un flux d'air et une température moins élevés. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton vert "arrêt" (E).

### *Peigne Satin (I)*

Le Peigne Satin vous permet de défriser vos cheveux pendant le séchage afin de créer des styles de coiffure à la mode. Le Coiffure Dryer et le Peigne Satin donnent d'excellents résultats lorsqu'ils sont utilisés directement dans les cheveux.

Le Peigne Satin a été spécialement conçu pour contribuer à rehausser le brillant et l'éclat naturel de votre chevelure. Le système ADS (Système à flux d'air dirigé), de conception unique, est à l'origine de ce résultat. Lorsque vous déplacez le Peigne Satin dans vos cheveux, l'ADS permet de toujours diriger l'air dans le sens du passage du peigne, alignant les cuticules des cheveux dans le bon sens (fig. 2).

Les rangées de poils de brosse naturels polissent également les cuticules et rendent les cheveux doux, lisses et brillants.

**Mise en place :** Placez le Peigne Satin sur le sèche-cheveux en alignant les nervures de la partie inférieure du Peigne Satin sur le bouton de libération des accessoires (F). Positionnez le clip situé dans la partie supérieure de l'accessoire dans l'encoche de l'appareil (fig. 3). Enfin, enfoncez doucement jusqu'à enclenchement de l'accessoire (fig. 4).

**Retrait :** appuyez sur le bouton de libération (F) pour pouvoir dégager l'accessoire (fig. 5).

Utilisez le Coiffure Dryer et le Peigne Satin en mouvements doux et continus du cuir chevelu vers les pointes de façon que l'air et les poils de brosse naturels puissent agir de façon optimale et que vos cheveux aient l'air brillants et en bonne santé. En peignant vos cheveux toujours dans le sens désiré, vous donnerez à vos cheveux un pli agréable et naturel.



## ● Mise en forme étape par étape

*Voici, étape par étape, l'une des coiffures que vous pouvez créer grâce au Coiffure Dryer et au Peigne Satin.*

*Une fois familiarisée avec l'appareil, vous trouverez bien d'autres façons de vous en servir - faites simplement marcher votre imagination !*

### *Etape 1 (fig. 6)*

Après avoir lavé et passé un après-shampooing dans vos cheveux, démêlez-les en les peignant soigneusement avant de commencer à les sécher avec le Peigne Satin du Coiffure Dryer. Attention ! Des cheveux mouillés sont plus fragiles que des cheveux secs.

### *Etape 2 (fig. 7)*

Passez plusieurs fois le Peigne Satin dans vos cheveux. Placez-le ensuite sur le cuir chevelu, déplacez-le d'un ou deux centimètres vers le haut et maintenez-le dans cette position pendant quelques secondes. Les cheveux sont à présent séchés et dressés, créant ainsi volume et corps au niveau des racines.

### *Etape 3 (fig. 8)*

Lorsque vos cheveux sont quasiment secs, peignez-les encore avec le Peigne Satin. Le mécanisme unique du Peigne Satin permet de toujours orienter l'air vers le bas, le long des cuticules des cheveux, ce qui a pour effet de les fermer et de leur donner un aspect lisse et doux.

### *Etape 4 (fig. 9)*

Terminez en faisant glisser les rangées de poils naturels de la brosse dans les cheveux pour les rendre souples, lisses et brillants. Appliquez un spray pour cheveux à une distance de 20-30 centimètres.

### *Résultat (fig. 10)*

## ● Quelques conseils de coiffage

### *Cheveux courts*

Soulevez les cheveux avec le peigne afin d'orienter l'air sous les cheveux, directement sur les racines. Ceci permettra de sécher les cheveux vers le haut en donnant à votre coiffure volume et souplesse.

### *Cheveux mi-longs et longs*

Peignez vos cheveux en partant du cuir chevelu ou bien renversez la tête en avant et peignez-les. Les deux méthodes contribueront à soulever vos racines et à assouplir vos cheveux.

## ● Nettoyage

Vous pouvez nettoyer l'appareil avec une petite brosse souple ou un chiffon sec. Pour nettoyer la Peigne Satin, retirez-la et rincez-la à l'eau tiède. Assurez-vous que la Peigne Satin est sèche avant de la replacer sur le sèche-cheveux.

## ● Important

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau de votre habitation.
- Tenez-le éloigné de l'eau ! N'utilisez pas cet appareil à proximité ou au-dessus de baignoires, lavabos ou éviers, etc. contenant de l'eau. Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation : la proximité de l'eau constitue un danger même lorsque le sèche-cheveux est à l'arrêt.
- Arrêtez toujours l'appareil avant de le poser, même si ce n'est que pour un instant.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé d'installer sur le circuit électrique d'alimentation de la salle de bains un disjoncteur avec un courant de régime résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.
- Ne bouchez jamais les grilles d'air;
- Cet appareil est équipé d'un dispositif de protection automatique contre la surchauffe. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint. Débranchez alors l'appareil. Vous pourrez utiliser à nouveau l'appareil après l'avoir laissé refroidir quelques minutes. Avant de remettre en marche l'appareil, vous vous assurerez que les grilles d'entrée et de sortie ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc.
- En cas de doute, consultez votre revendeur ou un Centre Service Agréé.
- Si le cordon d'alimentation de votre appareil est endommagé, faites-le remplacer uniquement par Philips ou un Centre Service Agréé, car cette opération nécessite un outillage et/ou des pièces spéciaux.
- Pour tout contrôle ou réparation, envoyez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé. Toute réparation effectuée par un personnel non qualifié peut engendrer des risques extrêmement graves pour l'utilisateur.

*Ihr neuer Philips Coiffure Haartrockner wurde speziell dazu entwickelt, daß Sie während des Trocknens gleichzeitig leicht und schnell eine schöne Frisur gestalten können.*

*Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen Coiffure Haartrockner - dem Haartrockner, mit dem Sie sich frisieren können.*

*Lesen Sie vor der ersten Anwendung diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, damit Sie ein optimales Ergebnis erhalten.*

*Sehen Sie sich dabei die Abbildungen auf den ausfaltbaren Seiten I und II an.*

## ● **Allgemeine Beschreibung** (Abb. 1)

- A** Coiffure Haartrockner
- B** Abkühlstufe
- C** II - Trocknen, Schalter zum schnellen Trocknen durch starken Luftstrom und Wärme
- D** I - Frisieren, Schalter zum Frisieren, leichter Luftstrom und Wärme
- E** 0 - Aus-Schalter
- F** Auslöser für Bürsten-Aufsätze
- G** Aufhängeöse
- H** Antirutsch-Noppen
- I** Satin-Bürste

### *Abkühlstufe (B)*

Ihre Frisur hält länger, wenn Sie nach dem Frisieren einen kalten Luftstrom auf Ihr Haar richten. Halten Sie dazu die Abkühlstufe (B) einige Sekunden lang gedrückt. Wenn Sie den Schalter loslassen, wird wieder die vorige Einstellung wirksam.

### *Gebälsestufen (C, D, E)*

Der Coiffure Haartrockner ist mit zwei Einstellungen versehen: "Trocknen" und "Frisieren". Drücken Sie den lila Schalter (C) zum schnellen Trocknen. Es kommt ein starker Strom warmer Luft.

Drücken Sie den orange Schalter (D) zum langsamen Trocknen und gleichzeitigen Frisieren. Es kommt ein leichter, warmer Luftstrom.

Mit dem grünen Schalter (E) schalten Sie das Gerät aus.

### *Satin-Bürste (I)*

Mit der Satin-Bürste können Sie ihr Haar beim Trocknen glätten, um eine modische Frisur zu erzeugen. Sie erhalten die besten Ergebnisse, wenn Sie den Coiffure Haartrockner mit der Satin-Bürste direkt in Ihrem Haar verwenden.

Die Satin-Bürste ist eigens entwickelt worden, um den natürlichen Glanz Ihres Haares hervortreten zu lassen. Das wird durch das einzigartige System ADS, das "Airflow-Direction-System" erzielt: Wenn Sie die Satin-Bürste durch Ihr Haar führen, stellt ADS sicher, daß der Luftstrom immer in Richtung der Bürstenbewegung durch Ihr Haar geführt wird. Dadurch wird die schuppenartige Oberfläche der einzelnen Haare in die natürliche Richtung geführt (Abb. 2). Eine Reihe von Naturborsten poliert zugleich die Haaroberfläche, so daß Ihr Haar weich, geschmeidig und glänzend wird.

**Zusammensetzen:** Setzen Sie die Satin-Bürste so auf das Gerät, daß die Rippen auf der Unterseite der Satin-Bürste mit dem Auslöser (F) übereinstimmen. Führen Sie den Clip in der Oberseite des Aufsatzes in die Rille am Gerät (Abb. 3). Drücken Sie dann leicht auf die Unterseite, bis der Aufsatz einrastet (Abb. 4).

**Abnehmen:** Drücken Sie den Auslöser (F), und nehmen Sie den Aufsatz ab (Abb. 5).

### ● Der Gebrauch des Geräts

Führen Sie die Satin-Bürste mit dem Haartrockner in leichten, zügigen Bewegungen vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen durch Ihr Haar, so daß der Luftstrom und die natürlichen Borsten ihre Arbeit gut verrichten können, damit Ihr Haar glänzend und gesund aussieht. Sie erhalten eine hübsche, natürliche Grundfrisur, wenn Sie Ihr Haar immer in die gewünschte Richtung kämmen.





## ● Frisieren in mehreren Stufen

*Hier finden Sie eine Frisur, die Sie mit Ihrem Coiffure Haartrockner und der Satin-Bürste in mehreren Stufen ausführen können.*

*Wenn Sie mit dem Gerät vertraut geworden sind, werden Sie noch viele andere Möglichkeiten entdecken - gebrauchen Sie Ihre Kreativität!*

### *Stufe 1 (Abb. 6)*

Nach dem Waschen und Pflegen Ihres Haares, kämmen Sie Ihr Haar sorgfältig glatt, bevor Sie es mit der Satin-Bürste auf dem Coiffure Haartrockner trocknen. Beachten Sie, daß nasses Haar empfindlicher ist als trockenes.

### *Stufe 2 (Abb. 7)*

Kämmen Sie Ihr Haar mehrmals mit der Satin-Bürste. Setzen Sie ihn dann an die Kopfhaut, heben Sie ihn ein oder zwei Zentimeter an, und halten Sie ihn einige Sekunden in dieser Position. Das Haar wird dann an der Kopfhaut in aufrechter Stellung getrocknet, wodurch Volumen und Körper an den Haarwurzeln erzeugt werden.

### *Stufe 3 (Abb. 8)*

Kämmen Sie Ihr Haar nochmals mit der Satin-Bürste durch, wenn es fast trocken geworden ist. Der einzigartige Mechanismus (ADS) sorgt dafür, daß der Luftstrom, immer abwärts auf die Haarwurzeln gerichtet ist, die Schichten des Haares versiegelt und damit ein geschmeidiges und weiches Aussehen erzeugt.

### *Stufe 4 (Abb. 9)*

Beenden Sie den Vorgang damit, daß Sie die Reihe der natürlichen Borsten durch Ihr Haar führen und es sanft, geschmeidig und glänzend machen. Sprühen Sie Haarspray aus einer Entfernung von 20 bis 30 cm auf.

### *Ergebnis (Abb. 10)*

## ● Ratschläge für das Styling

### *Kurzes Haar*

Heben Sie das Haar mit dem Kamm an, um den Luftstrom darunter zu führen, bis auf die Haarwurzeln. So werden die Haare in aufrechter Stellung getrocknet und erhalten Körper und Spannkraft.

### *Längeres Haar*

Halten Sie Ihren Kopf beim Kämmen nach unten gesenkt, oder kämmen Sie es von der Kopfhaut an durch. Beide Verfahren sorgen für guten Stand von der Haarwurzel an und erzeugen Spannkraft.

## ● Reinigung

Sie können das Gerät mit einer kleinen, weichen Bürste oder mit einem trockenen Tuch reinigen. Die Satin-Bürste nehmen Sie zur Reinigung ab und spülen ihn in lauwarmem Wasser. Setzen Sie ihn erst dann wieder auf, wenn er gründlich getrocknet ist.

## ● Wichtig

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Halten Sie sich von Wasser fern! Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser oder über Badewannen, Waschbecken, Spülbecken oder dergleichen. Ziehen Sie nach dem Gebrauch im Badezimmer sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Auch ein ausgeschalteter Haartrockner bleibt in der Nähe von Wasser eine Gefahrenquelle.
- Wenn das Gerät trotzdem einmal ins Wasser gefallen ist, so ziehen Sie auf jeden Fall zuerst den Netzstecker aus der Steckdose. Das Gerät ist dann nicht mehr zu gebrauchen und muß außer Betrieb genommen werden.
- Der Einbau einer Fehlerstromsicherheit mit einem Nennauslösestrom von 30 mA bietet zusätzlichen Schutz. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur.
- Schalten Sie das Gerät stets aus, wenn Sie es ablegen, und sei es nur für einen kurzen Moment.
- Halten Sie immer die Lufteinlaßöffnungen frei.
- Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz versehen. Bei zu starker Erwärmung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Hat das Gerät einige Minuten abgekühlt, kann es wieder eingeschaltet werden. Prüfen Sie aber zuerst, daß der Lufteinlaß und -auslaß nicht, z.B. durch Flusen oder Haare, verstopft ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Händler oder das Philips Service Center in Ihrem Land.
- Wenn das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, muß es durch ein original Philips Netzkabel ersetzt werden, weil spezielles Werkzeug und/oder Ersatzteile benötigt werden.
- Wenden Sie sich zu Prüfzwecken oder wegen Reparaturen stets nur an eine von Philips autorisierte Werkstatt oder an das Philips Service Center in Ihrem Land. Unsachgemäße Reparatur führt zum Verlaust der Garantie.

# Nederlands

*Deze nieuwe Philips Coiffure haardroger is speciaal ontwikkeld om uw haar in het gewenste model te brengen terwijl u uw haar droogt.*

*Het apparaat is snel en gemakkelijk in het gebruik.*

*Wij hopen dat u deze Coiffure haardroger - de haardroger waarmee u kunt stylen - met veel plezier zult gebruiken.*

*Lees vóór gebruik deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door om het beste resultaat te bereiken met de Coiffure haardroger.*

*Zie ook de illustraties op de uitklappagina's 3 en ...*

## ● Algemene beschrijving (fig. 1)

- **A** Coiffure haardroger
- **B** Knop voor koele lucht
- **C** II - drogen; sterke luchtstroom en hoge temperatuur voor snel drogen
- **D** I - stylen; zachtere luchtstroom en lagere temperatuur voor gericht stylen
- **E** 0 - uit
- **F** Knop voor losmaken van het opzetstuk
- **G** Ophangoog voor gemakkelijk opbergen
- **H** Anti-slip noppen
- **I** Satin Comb

### *Knop voor koele lucht (B)*

Voor een langdurig resultaat kunt u koele lucht over uw kapsel blazen nadat u het in model heeft gebracht. Houd de blauwe knop (B) enkele seconden ingedrukt voor koele lucht. Laat de knop los om weer naar de ingestelde temperatuur terug te keren.

### *Snelheidsstanden (C, D, E)*

De Coiffure haardroger is uitgerust met twee standen - "drogen" en "stylen". Gebruik de lila knop (C) om snel te drogen. Deze geeft een sterke luchtstroom en een hoge temperatuur.

Gebruik de oranje knop (D) voor gericht drogen en stylen. Deze zorgt voor een zachtere luchtstroom en een lagere temperatuur.

Als u klaar bent, druk dan op de groene knop (E); hiermee schakelt u het apparaat uit.

### *De Satin Comb (I)*

Met de Satin Comb kunt u tijdens het drogen uw haar steil en glad kammen om een modern kapsel te creëren. U bereikt het beste resultaat door de Coiffure haardroger met Satin Comb in uw haar te gebruiken.

De Satin Comb is speciaal ontworpen om de natuurlijke haarglans te versterken. Dit effect wordt bereikt door het unieke Airflow Direction System (ADS). Als u de Satin Comb van boven naar beneden door uw haar beweegt, zorgt ADS ervoor dat de lucht altijd in dezelfde richting wordt geblazen als de richting waarin u kamt. Hierdoor sluiten de haarschubjes zich (fig. 2).

De rijen natuurlijke borstelharen zorgen er ook nog eens voor dat de schubben gepolijst worden, waardoor het haar zacht, glad en glanzend wordt.

**Vastzetten van de Satin Comb:** Plaats de Satin Comb zo op de haardroger dat de ribbels onderop de borstel aansluiten op de knop voor het afnemen van de opzetstukken (F). Plaats het nokje dat bovenin het opzetstuk zit in het sleufje van de haardroger (fig. 3). Druk vervolgens op het onderste gedeelte van de Satin Comb totdat deze vastklikt (fig. 4).

**Afnemen van de Satin Comb:** druk op de knop voor het afnemen van het opzetstuk (F) om het opzetstuk te verwijderen (fig. 5)

#### ● Gebruik van de Satin Comb

Maak met de Coiffure haardroger met Satin Comb soepele, ononderbroken bewegingen van de wortels tot de haareinden, zodat de luchtstroom en de natuurlijke borstelharen hun werk optimaal kunnen doen en uw haar er glanzend en gezond uit zal gaan zien. Door het haar voortdurend in de gewenste richting te kammen zult u een mooi, natuurlijk kapsel creëren.



## ● Stap voor stap modelleren

*We laten u nu stap voor stap zien hoe u een kapsel kunt maken met de Coiffure haardroger en de Satin Comb.*

*Hoe meer u vertrouwd raakt met dit apparaat, hoe meer mogelijkheden u zult ontdekken - gebruik gewoon uw fantasie!*

### *Stap 1 (fig. 6)*

Was eerst uw haar en behandel het met conditioner. Haal dan de knopen er uit door het haar voorzichtig uit te kammen vóórdát u het gaat drogen met de Satin Comb. Denk eraan dat nat haar veel kwetsbaarder is dan droog haar.

### *Stap 2 (fig. 7)*

Kam een aantal keren door uw haar met de Satin Comb. Plaats de Satin Comb dan op uw hoofdhuid, duw hem dan een à twee centimeter omhoog en houd de haardroger enkele seconden in die positie. Het haar dicht bij de hoofdhuid wordt op deze manier in opwaartse richting gedroogd en u krijgt hierdoor volume bij de wortels.

### *Stap 3 (fig. 8)*

Als het haar bijna droog is, kam er dan nogmaals met de Satin Comb doorheen. Het unieke mechanisme van de Satin Comb zorgt ervoor dat de luchtstroom altijd naar beneden is gericht, waardoor de haarschubjes zich sluiten. Hierdoor gaat het haar er glad en zacht uitzien.

### *Stap 4 (fig. 9)*

Maak het kapsel af door met de natuurlijke borstelharen nogmaals door uw haar te kammen, om het zacht, glad en glanzend te maken. Spuit van 20 à 30 cm afstand wat haarlak over uw kapsel.

### *Resultaat (fig. 10)*

## ● Styling tips

### *Kort haar*

Duw het haar met de Satin Comb omhoog om de luchtstroom rechtstreeks de haarinplant te laten bereiken. Het haar dicht op de hoofdhuid wordt zo in opwaartse richting gedroogd, waardoor uw kapsel volume en veerkracht krijgt.

### *Langer haar*

Kam het haar in de richting van de haareinden waarbij u de borstel van het hoofd af beweegt, of houd uw hoofd ondersteboven en kam er dan doorheen. Op beide manieren creëert u veerkracht en volume bij de wortels.

## ● Onderhoud

U kunt het apparaat schoonmaken met een kleine, zachte borstel of een droge doek. Als u de Satin Comb wilt schoonmaken, neem deze dan van de haardroger af en spoel hem af met lauw water. Zorg er wel voor dat de Satin Comb droog is voordat u deze weer op de haardroger plaatst.



## ● Belangrijk

- Controleer vóórdát u het apparaat aansluit of de spanning die erop staat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Vermijd contact met water! Gebruik dit product niet in de nabijheid van water, zoals boven een met water gevuld bad, wasbak, gootsteen, enz. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal dan na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact; de nabijheid van water is gevaarlijk, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het neerlegt, al is dat maar even.
- Als extra beveiliging is het raadzaam de groep van de elektrische installatie welke de badkamer van stroom voorziet te zekeren door middel van een aardlekschakelaar met een waarde van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor uw installateur.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Dit apparaat heeft een automatische beveiliging tegen oververhitting. Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal in dit geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Na enkele minuten kan het weer opnieuw gebruikt worden. Controleer wel eerst of de rooster voor in- en uitgaande lucht niet worden geblokkeerd door stof, haar, o.i.d. Als u twijfelt, raadpleeg dan uw leverancier of een Philips service centrum.
- Indien het snoer van dit apparaat beschadigd is, mag het uitsluitend worden vervangen door Philips of door een door Philips daartoe aangewezen reparateur, omdat voor de reparatie speciale gereedschappen en/of onderdelen vereist zijn.
- Laat controle of reparatie van uw apparaat altijd uitvoeren door een erkend Philips service centrum. Reparaties door onbevoegden kunnen grote gevaren opleveren voor de gebruiker.

*Su nuevo Secador "Coiffure" de Philips ha sido especialmente diseñado para conseguir un bonito moldeado mientras secan su cabello.*

*Es fácil y rápido de usar.*

*Esperamos que disfruten usando su Secador "Coiffure", el secador con el que pueden moldear su cabello.*

*A fin de obtener los mejores resultados con el Secador "Coiffure", lean atentamente las instrucciones antes de usarlo.*

*Consulten también las ilustraciones de las páginas dobladas I y II.*

## ● Descripción general (fig. 1)

- A** Secador "Coiffure"
- B** Botón frío
- C** II- Posición de secado, fuerte flujo de aire y alta temperatura, para un secado rápido.
- D** I- Posición de moldeado, flujo de aire y temperatura más suaves, para un moldeado controlado.
- E** O- Posición de paro
- F** Botón de liberación del accesorio.
- G** Anillo para colgar, para un fácil almacenamiento.
- H** Mango antideslizante.
- I** Peine "Satin".

### *Botón Frío (B)*

Para unos resultados más duraderos, pueden dirigir una corriente de aire frío sobre su moldeado final. Para el aire frío, mantengan presionado el botón azul (B) durante unos pocos segundos.

Suelten el botón para volver a la temperatura prefijada.

### *Ajuste de las velocidades (C, D, E)*

El Secador "Coiffure" está provisto de dos velocidades :

- Secado (Dry)
- Moldeado (Style)

Para un secado rápido, presionen el botón lila (C) y obtendrán un fuerte flujo de aire y alta temperatura.

Para un secado y moldeado controlados, presionen el botón naranja (D) y obtendrán un flujo de aire y una temperatura más suaves.

Cuando hayan terminado, presionen el botón verde (E).

### *Peine "Satin" (I)*

Con el Peine "Satin" pueden alisar su cabello mientras lo secan para crear elegantes estilos.

El Secador "Coiffure" y el Peine "Satin" dan los mejores resultados cuando se usan directamente en el cabello.

El Peine "Satin" está especialmente diseñado para ayudarles a realzar el brillo y lustre de su cabello.

Esto se logra con el exclusivo Sistema de Dirección del Flujo del Aire (Airflow - Direction - System)(ADS).

Al mover el Peine "Satin" hacia abajo a lo largo del cabello, el ADS asegura que el flujo de aire sea siempre guiado en la dirección de peinado, alineando las cutículas del cabello en la dirección correcta (fig. 2).

Las hileras de cerdas naturales del cepillo también dan lustre a las cutículas, haciendo que el cabello quede suave, alisado y lustroso.

**Para conectarlo :** Coloquen el Peine "Satin" en el secador haciendo que los resaltes de la parte inferior del Peine "Satin" coincidan con el botón de liberación del accesorio (F) (fig. 3). Sitúen la pestaña que hay en el interior de la parte superior del accesorio, en la ranura del aparato.

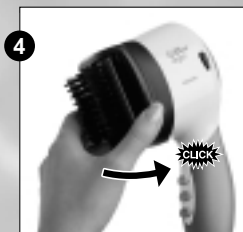
Por último, presionen suavemente hacia abajo hasta que el accesorio se acople en su lugar ("click")(fig. 4).

**Para desmontarlo :** Presionen el botón de liberación (F) y quiten el accesorio (fig. 5).

#### ● Como usarlo

Usen el Secador "Coiffure" y el Peine "Satin" haciendo movimientos suaves y continuos desde el cuero cabelludo hasta las puntas del cabello, con lo cual el flujo de aire y las cerdas naturales del cepillo actuarán mejor para conseguir que su cabello quede lustroso y con aspecto saludable.

Peinando el cabello constantemente en la dirección deseada, lograrán darle una bonita forma básica y natural.



## ● Moldeado paso a paso

Aquí hallarán, paso a paso, un moldeado que pueden crear con su Secador "Coiffure" y el Peine "Satin".

Cuando se hayan familiarizado más con el aparato, hallarán muchas más formas y posibilidades. ¡ Usen su imaginación !

### *Paso 1 (fig. 6)*

Después de lavar y acondicionar su cabello, desenrédalo peinándolo cuidadosamente antes de empezar a secarlo con el Secador "Coiffure" y el Peine "Satin".

Recuerden que el cabello mojado es más vulnerable que el cabello seco.

### *Paso 2 (fig. 7)*

Peinen varias veces el cabello con el Peine "Satin".

Luego colóquenlo sobre el cuero cabelludo, muévanlo hacia arriba uno o dos centímetros y manténganlo en esa posición durante unos pocos segundos.

La zona del cabello sobre el cuero cabelludo se secará en posición hacia arriba, creando volumen y cuerpo en las raíces.

### *Paso 3 (fig. 8)*

Cuando su cabello esté casi seco, vuelvan a peinar con el Peine "Satin".

El mecanismo exclusivo del Peine "Satin" les asegurará que el flujo de aire sea siempre dirigido hacia abajo, a lo largo de las cutículas del cabello, cerrándolas y, por consiguiente, creando un aspecto suave y liso.

### *Paso 4 (fig. 9)*

Finalicen deslizando las hileras de cerdas naturales del cepillo a lo largo del cabello para hacer que quede suave, liso y lustroso.

Aplíquense laca para el pelo desde una distancia de unos 20 - 30 centímetros.

### *Resultado (fig. 10)*

## ● Consejos para el Moldeado

### *Cabello corto*

Levanten el cabello con el peine para dirigir el flujo de aire debajo del cabello, directamente a las raíces.

Ello secará el cabello en posición hacia arriba, dando a su peinado cuerpo y fuerza.

### *Cabello más largo*

Peinen el cabello desde el cuero cabelludo, o mantengan su cabeza hacia abajo y péinenlo en esta posición.

Ambos métodos les ayudarán a darle volumen y fuerza desde la raíz.

## ● Limpieza

Pueden limpiar el aparato con un cepillo pequeño y suave, o con un paño seco.

Para limpiar el Peine "Satin", desmóntenlo y lávenlo en agua tibia.

Asegúrense de que el Peine "Satin" esté seco antes de volver a montarlo en el secador.

## ● Importante

- Antes de conectar el aparato, comprueben que el voltaje indicado en el aparato se corresponde con el de su hogar.
- ¡ Manténganlo lejos del agua ! No usen este aparato cerca o sobre el agua de bañeras, lavabos, fregaderos, etc.  
Cuando lo usen en un cuarto de baño, desenchufen el aparato de la red después del uso, ya que la proximidad del agua presenta un peligro incluso cuando el secador está parado
- Paren siempre el aparato antes de ponerlo sobre algo, aunque sea sólo durante un momento.
- Para una protección adicional, es aconsejable la instalación de un dispositivo de corriente remanente (RCD), ajustado a una corriente remanente operativa no superior a 30 mA, en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño.  
Consulten a su instalador eléctrico.
- No obstruyan nunca las rejillas del aire.
- Este aparato está provisto de un dispositivo automático de protección contra sobrecalentamientos. Si el aparato se calienta en exceso, este dispositivo lo desconectará. Desenchufen el aparato de la red. Después de enfriarse durante unos pocos minutos, el aparato podrá utilizarse de nuevo.  
Antes de usarlo de nuevo, comprueben si las rejillas de entrada y de salida están bloqueadas por pelusas, pelos, etc.  
En caso de duda, consulten a su vendedor o a un Centro de Servicio Philips.
- Si el cable de red de este aparato se deteriora, sólo debe ser cambiado por Philips o por sus servicios oficiales, ya que se requieren herramientas y / o piezas especiales.
- Para exámenes o reparaciones, lleven siempre el aparato a un Centro de Servicio Philips autorizado.  
Trabajos de reparación llevados a cabo por personal no cualificado pueden derivar en severos peligros para el usuario.

*O seu novo Secador Philips Coiffure foi especialmente concebido para modelar e pentear o cabelo enquanto o vai secando. É rápido e simples de usar.*

*Esperamos que se divirta com o seu Secador Coiffure - o secador que a penteia na perfeição.*

*Para obter ainda melhores resultados com o seu Secador Coiffure, leia atentamente estas instruções antes de o utilizar pela primeira vez.*

*Consulte, ainda, as ilustrações do desdobrável das páginas I e II.*

## ● Descrição geral (fig. 1)

- A** Secador
- B** Botão de frio
- C** II - para secar, elevada saída do ar e da temperatura para secar mais rapidamente
- D** I - para modelar, saída do ar e da temperatura mais moderada para pentear e modelar
- E** 0 - desligar
- F** Botão para soltar o acessório
- G** Argola de suspensão para facilitar a arrumação
- H** Almofadas anti-deslizantes
- I** Pente alisador

### *Botão de frio (B)*

Para obter resultados mais duradouros, dirija um fluxo de ar frio directamente sobre o cabelo quando estiver a dar os últimos retoques no penteado. Mantenha o botão azul (B) premido durante alguns segundos. Se soltar o botão, o secador voltará a funcionar à temperatura anterior.



### *Selectores de temperatura (C, D, E)*

O Secador Coiffure está equipado com duas selecções - secar e modelar.

Para secar mais rapidamente, prima o botão lilás (C) para uma maior saída do ar e temperatura mais elevada.

Para secar e modelar prima o botão laranja (D). O fluxo de ar e a temperatura serão mais moderados.

Quando terminar, prima o botão verde (E) para desligar.

### *Pente alisador (I)*

Com o pente alisador poderá esticar o cabelo enquanto o seca e criar, assim, bonitos penteados. O Secador Coiffure e o Pente Alisador oferecem melhores resultados se forem utilizados directamente sobre o cabelo.

O Pente Alisador foi especialmente desenhado para dar brilho e luminosidade ao seu cabelo. Esse efeito obtém-se graças ao Sistema único de Direcção do Fluxo do Ar. Quando se passa o Pente Alisador sobre os cabelos, o sistema permite que o fluxo de ar seja dirigido sempre no sentido certo, alisando o cabelo correctamente (fig. 2).

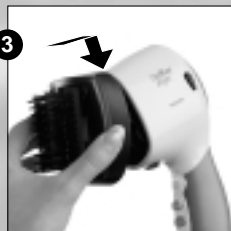
As suas cerdas, em cabelo natural, também contribuem para dar brilho às cutículas, tornando o cabelo macio, suave e brilhante.

**Para ligar:** Coloque o acessório do Pente Alisador no secador, fazendo coincidir a parte de baixo do Pente com o botão de soltar (F) . Coloque a mola do interior do acessório na ranhura do secador (fig. 3). Por último, carregue no botão até prender o acessório no seu lugar (fig. 4).

**Para soltar:** Prima o botão (F) e retire o acessório (fig. 5).

### ● Como utilizar

Utilize o Secador Coiffure, com o Pente Alisador, em movimentos contínuos e suaves, do couro cabeludo para as pontas, de modo a que o fluxo do ar e as cerdas do pente actuem correctamente e deixem o seu cabelo com aspecto brilhante e saudável. Se pentear o cabelo na direcção desejada, obterá um penteado bonito e natural.



## ● Modelar e pentear passo-a-passo

*Vejamos, passo-a-passo, como obter um bonito penteado com o seu Secador Coiffure e o Pente Alisador.*

*À medida que se for habituando ao seu secador, conseguirá fazer outros penteados - bastará usar a imaginação!*

### *1º passo (fig. 6)*

Depois de lavar e amaciar o cabelo, penteie-se cuidadosamente para o desembaraçar antes de começar a secá-lo com o Secador Coiffure e o Pente Alisador. Tenha em atenção que o cabelo molhado é mais vulnerável do que o cabelo seco.

### *2º passo (fig. 7)*

Penteie o cabelo várias vezes com o Pente Alisador. Em seguida, coloque-o sobre o couro cabeludo, puxe um ou dois centímetros para cima e mantenha-o nessa posição durante alguns segundos. O cabelo começará por secar junto à raiz, na vertical, criando corpo e volume.

### *3º passo (fig. 8)*

Quando o cabelo estiver quase seco, volte a penteá-lo com o Pente Alisador. O mecanismo único do Pente Alisador garantirá que o fluxo do ar será sempre dirigido para baixo, ao longo das cutículas do cabelo, fechando-as e conferindo-lhes, assim, um aspecto macio e suave.

### *4º passo (fig. 9)*

Termine, fazendo deslizar a escova do pente por toda a cabeleira que ficará macia e brilhante. Aplique um pouco de fixador a uma distância de 20-30 centímetros.

### *Resultado (fig. 10)*

## ● Sugestões

### *Cabelos curtos*

Levante o cabelo com o pente e dirija o fluxo do ar para a parte de baixo do cabelo, junto à raiz. O cabelo adquirirá corpo, volume e leveza.

### *Cabelos compridos*

Penteie o cabelo puxando-o do couro cabeludo ou ponha a cabeça para baixo e penteie-se nessa posição. O cabelo ficará leve e ganhará volume.

## ● Limpeza

O secador pode ser limpo com uma escova macia ou um pano seco. Para limpar o Pente Alisador, retire-o e passe-o por água tépida. Certifique-se que o Pente está completamente seco antes de voltar a colocá-lo no secador.

## ● Importante

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada na placa identificativa corresponde à voltagem da sua casa.
- Não utilize perto da água! Não aproxime de banheiras, lavatórios ou bacias. Se utilizar na casa de banho, desligue o secador depois de o utilizar porque a proximidade da água representa sempre um perigo, mesmo quando o secador não está em funcionamento.
- Desligue sempre o secador antes de o poisar, ainda que seja apenas por alguns instantes.
- Para maior protecção, aconselha-se a instalação, no circuito eléctrico que estiver ligado à casa de banho, de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma taxa não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Nunca obstrua as grelhas do ar.
- Este produto está equipado com um dispositivo automático de protecção contra sobreaquecimento. Se o secador aquecer em demasia, desligar-se-á. Retire a ficha da tomada. Deixe-o arrefecer durante alguns minutos antes de voltar a utilizá-lo. Contudo, verifique primeiro se as grelhas não estão obstruídas por cabelos, pêlos, etc. Se tiver dúvidas, consulte um distribuidor ou um Centro de Assistência Philips.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído apenas pela Philips ou por um seu representante, uma vez que são necessárias peças e/ou ferramentas especiais.
- Para manutenção e reparações dirija-se sempre a um Centro de Assistência Philips autorizado. Reparações efectuadas por pessoas não qualificadas poderão causar danos irreparáveis.

Deres nye Philips Coiffure-hårtørrer er specielt konstrueret til at give en smuk styling af håret samtidigt med, at det tørrer. Hårtørreren er hurtig og nem at bruge. Vi håber, De vil få stor glæde af Coiffure-hårtørreren, som også kan bruges til hårstyling.

For at få de bedste resultater ved brugen af Coiffure-hårtørreren beder vi Dem læse denne brugsanvisning grundigt igennem, før De tager apparatet i brug.

Se også illustrationerne på folde-ud-siderne I og II.

## ● Generel beskrivelse (fig. 1).

- **A** Coiffure- hårtørreren.
- **B** Knap til kold luft.
- **C** II - Hårtørring, kraftig luftstrøm og høj temperatur til hurtig tørring af håret.
- **D** I - Hårstyling, moderat luftstrøm og temperatur til kontrolleret hårstyling.
- **E** O - Slukket.
- **F** Udløserknap for tilbehør.
- **G** Opbevaringsbøjle.
- **H** Håndtag med "anti-slip-belægning".
- **I** Satin-kam (gør håret blankt og glat).

*Knap til kold luft (B).*

For at opnå et resultat, der holder længst muligt, kan man blæse en kold luftstrøm ind i det færdigstylede hår. Man får kold luft ved at holde den blå knap (B) indtrykket i nogle få sekunder. Så snart knappen slippes, får luftstrømmen igen den oprindelige temperatur.

### *Hastigheds-indstillinger (C, D, E).*

Coiffure-hårtørreren har to indstillingsmuligheder: "Tørring" og "Hårstyling". Hvis man vil have tørret håret hurtigt, trykkes der på den lilla farvede knap (C). Dette giver kraftig luftstrøm med høj temperatur.

Hvis man ønsker en mere moderat hårtørring med samtidig styling af håret, trykkes der på den orange farvede knap (D). Dette giver moderat luftstrøm med lavere temperatur.

Når man er færdig med hårbehandlingen, trykkes der på den grønne "sluk"-knap (E).

### *Satin-kammen (I).*

Ved at bruge Satin-kammen kan man strække håret ud under tørringen og dermed opnå fascinerende frisurer. Coiffure-hårtørreren med Satin-kammen giver kun gode resultater, hvis den bruges på den rigtige måde i håret.

Satin-kammen er specielt konstrueret til at hjælpe Dem med at give håret en ekstra naturlig glans. Dette opnås ved hjælp af det unikke Airflow-Direction-System (ADS). Når Satin-kammen bevæges gennem håret, sørger ADS-systemet for, at luftstrømmen altid kommer i samme retning, som håret redes, så det holdes rigtigt på plads (fig. 2).

De naturlige børstehår i Satin-kammen "polerer" også håroverfladerne og gør håret mere blødt, glat og skinnende.

**Sådan sættes kammen på:** Sæt Satin-kammen på hårtørreren således, at tappene i bunden af kammen er ud for udløserknappen (F). Anbring klipsen på indersiden i toppen af kammen, så den går ind i rillen på hårtørreren (fig. 3).

Tryk til sidst forsigtigt på bunden af kammen, så den "klikker" på plads (fig. 4).

**Sådan tages kammen af:** Tryk på udløserknappen (F) og tag Satin-kammen af (fig. 5).

#### ● Sådan bruges Satin-kammen.

Bevæg Coiffure-hårtørreren med Satin-kammen med bløde, konstante bevægelser fra hovedbunden og udefter således, at luftstrømmen og de naturlige børster på den rigtige måde giver håret glans og et sundt udseende. Når håret vedvarende redes igennem i den ønskede retning, vil det få en smuk, naturlig facon.





## ● Trin-for-trin styling.

*Her gives der anvisning på, hvordan man trin for trin kan lave en frisure med Coiffure-hårtørreteren og Satin-kammen.*

*Efterhånden som De bliver mere fortrolig med apparatet, kan De finde mange andre måder, at style håret på - brug blot fantasien!*

*Trin 1 (fig. 6).*

Når håret er vasket og gjort klart, redes det godt igennem med en kam, så der ikke er "ugler" i håret. Derefter kan hårtørringen med Satin-kammen begynde. Husk at vådt hår er mere "sårbart" end tørt hår.

*Trin 2 (fig. 7).*

Red håret flere gange igennem med Satin-kammen. Sæt derefter kammen ned til hovedbunden og træk den 1-2 centimeter op og hold den der i nogle sekunder. Håret vil nu blive tørret nede fra hovedbunden og opefter, hvilket giver håret volumen og "krop" ved hovedbunden.

*Trin 3 (fig. 8).*

Når håret næsten er tørt, redes det igen igennem med Satin-kammen. Kammens unikke mekanisme sikrer, at luftstrømmen altid ledes nedad, langs med hårets overflade og "lukker" det, så det får et glat og blødt udseende.

*Trin 4 (fig. 9).*

Afslut behandlingen med at rede kammens naturbørster igennem håret, så det bliver blødt, glat og skinnende. Kom til slut hårspray i håret, hold spraydåsen i en afstand på ca.20-30 cm.

*Resultat (fig. 10).*

## ● Gode råd ved styling.

### *Kort hår:*

Løft håret op med kammen, så luftstrømmen ledes ind under håret helt nede ved hovedbunden. Derved tørres håret i opretgående retning, hvilket giver det fylde.

### *Længere hår:*

Red håret fra hovedbunden og udefter eller hold hovedet nedad, så håret kan redes igennem. Begge metoder hjælper med til at løfte håret og give det fylde.

## ● Rengøring.

Apparatet kan rengøres med en lille blød børste eller en tør klud.

Satin-kammen rengøres ved at tage dem af og skylle dem i lunkent vand.

Sørg for at kammen er helt tør, før den igen sættes på hårtørreren.

● **Vigtigt.**

- Før apparatet tages i brug kontrolleres det, at spændingsangivelsen på typeskiltet svarer til den lokale netspænding.
- Hold hårtørreren væk fra vand! - Brug den aldrig i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvaske etc.  
Hvis apparatet bruges i badeværelset, skal stikket altid tages ud af stikkontakten efter brug, da fugtigheden i badeværelset altid udgør en fare, også selvom der er slukket for hårtørreren.
- Sluk altid for hårtørreren, når De lægger den fra Dem, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Som ekstra beskyttelse tilrådes det, at husinstallationen til badeværelset er forsynet med HFI-relæ (30 mA). Rådfør Dem med Deres el-installatør.
- Blokér aldrig for luftind- og udtagene.
- Hårtørreren er forsynet med en automatisk beskyttelse mod overophedning. Hvis den bliver for varm, slukker den automatisk. Træk stikket ud af stikkontakten. Efter nogle få minutters afkøling kan hårtørreren anvendes igen. Før apparatet bruges igen, kontrolleres det, at luftind- og udtagene ikke er blokeret af fnug, hår eller lignende. Hvis De er i tvivl, kontakt da Deres forhandler eller Philips.
- Hvis netledningen beskadiges, skal De henvende Dem til Philips, da der kræves specielle dele og/eller specialværktøj til udskiftning af ledningen.
- Hvis hårtørreren skal undersøges eller repareres, skal De henvende Dem til Philips. En ufaglig og dårlig reparation kan udsætte Dem for stor fare under brug af apparatet.

*Din nye Philips friseringsføner er spesielt designet for å gi flotte frisyreer samtidig som håret tørkes. Den er rask og enkel i bruk. Vi håper du vil like å bruke din nye Coiffure hårføner - hårføneren som også kan brukes til å forme håret. For å oppnå de beste resultater med Coiffure hårføner vennligst les bruksanvisningen nøye før bruk og se også illustrasjonene på den utbrettbare side I og II.*

## ● Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Coiffure hårføner
- B** Kaldlufts knapp
- C** II - Tørkeinnstilling, høy hastighet og høy temperatur for rask tørking
- D** I - Friseringsinnstilling, lavere hastighet og lavere temperatur for kontrollert forming av håret
- E** 0 - Av
- F** Utløserknapp for fjerning av tilleggsutstyr
- G** Hengeløkke, for enkel oppbevaring
- H** Sklisikring
- I** Glans kam

### *Kaldlufts knapp (B)*

For lengre holdbarhet, kan du rette en kjølig luftstrøm på den ferdige frisyren. Hold den blå knappen (B) inne i noen sekunder for kjølig luft. Slipp knappen for å gå tilbake til den forhåndsinnstilte temperaturen.

### *Hastighetsinnstillinger (C, D, E)*

Hårføneren er utstyrt med to innstillinger - "Tørking" og "frisering". For rask tørking, trykk på den lilla knappen (C). Dette gir en høy luftstrøm og temperatur.

For kontrollert tørking og frisering, trykk på den oransje knappen (D). Dette vil gi deg en svakere luftstrøm og temperatur. Når du har avsluttet arbeidet, trykk på den grønne "Av" knappen (E).

### *Glans kammen (I)*

Med Glans kammen kan du rette ut håret under tørking for å lage motefrisyrer. Føneren og kammen gir de beste resultatene når de er brukt rett i håret.

Glans kammen er spesielt designet for å forbedre hårets naturlige glød og glans. Dette oppnås med det unike "Airflow Direction - System" (ADS). Når Glans kammen beveges gjennom håret vil ADS sikre at luftstrømmen alltid ledes i den retning kammen beveges i, slik at håret legger seg i riktig retning (fig. 2). Børstens naturlige bust polerer også håret og gjør det glatt, mykt og skinnende.

**Tilkobling:** Sett Glans kammen på føneren med rillene på den nedre delen av kammen stemmende overens med utløserknapp for tilleggsutstyret (F).

Plasser klemmen inne i toppen av tilleggsutstyret i sporet på apparatet (fig. 3). Skyv til slutt forsiktig på bunnen til tilleggsutstyret klikker på plass (fig. 4).

**Frakobling:** Trykk på utløserknappen (F) for å fjerne det påmonterte tilleggsutstyret (fig. 5).

### ● Hvordan bruke Glans kammen

Bruk føneren med Glans kammen i en myk kontinuerlig bevegelse fra hodebunnen ut til hårendene, slik at luftstrømmen og den naturlige busten best kan arbeide for å gjøre håret skinnende og friskt. Ved å gre håret kontinuerlig i ønsket retning vil du kunne gi håret en pen og naturlig grunnform.



## ● Frisering - trinn for trinn

*Her er det en trinn for trinn frisyre du kan lage med Coiffure hårføner og Glans kammen. Etter som du blir mer og mer kjent med apparatet vil du finne mange måter - bare bruk fantasien.*

### *Trinn 1 (fig. 6)*

Etter vasking og tilførsel av balsam fjern floker ved å gre håret forsiktig før du begynner å tørke det med føneren og Glans kammen. Husk at vått hår er mer ømfintlig enn tørt hår.

### *Trinn 2 (fig. 7)*

Gre gjennom håret med Glans kammen flere ganger. Plasser deretter kammen mot hodebunnen og beveg den deretter oppover en eller to cm og hold denne posisjonen i noen sekunder. Håret ved hodebunnen vil nå bli tørket i en stående posisjon. Dette vil gi volum og fylde ved røttene.

### *Trinn 3 (fig. 8)*

Når håret er nesten tørt, gre gjennom det igjen med Glans kammen. Den unike mekanismen til Glans kammen vil sikre at luftstrømmen alltid rettes nedover langs hårskjellene, lukke dem og på denne måten lage et glatt og glansfullt utseende.

### *Trinn 4 (fig. 9)*

Avslutt med å trekke kammen med naturlig bust gjennom håret for å gjøre det mykt, glatt og skinnende. Spray lett med hårspray i en avstand av ca. 20-30 cm.

### *Resultat (fig. 10)*

## ● Friseringstips

### *Kort hår*

Løft håret med kammen for å rette luftstrømmen under håret direkte på røttene. Dette vil tørke håret i en stående posisjon og gi håret spenst og fylde.

### *Lengre hår*

Gre håret vekk fra hodebunnen eller hold hodet ned og gre gjennom håret. Begge disse metoder vil hjelpe til med å gi håret spenst og løft ved hårrøttene.

## ● Rengjøring

Du kan rengjøre apparatet med en liten myk børste eller en tørr klut. For å rengjøre Glans kammen ta den av apparatet og skyll den i lunke vann. Pass på at kammen er helt tørr før den igjen settes på føneren.



## ● Viktig

- Kontroller før bruk at spenningen vist på apparatet stemmer overens med nettspenningen i Deres hjem.
- Apparatet må ikke komme i nærheten av vann. Bruk ikke produktet nær eller over badekar, vaskeservanter etc. som inneholder vann. Når apparatet er brukt i baderom, trekk støpselet ut av stikkkontakten rett etter bruk. Nærheten av vann representerer en fare selv når hårføneren er slått av.
- Slå alltid av apparatet før det legges ned, selv om det bare er for et kort øyeblikk.
- For ekstra sikkerhet anbefales det å installere en jordfeil bryter.
- Dekk ikke over luftinntaket.
- Dette produktet er utstyrt med en automatisk overopphetingssikring. Hvis apparatet blir overopphetet vil det slå seg av. Trekk ut nettleddningen. Etter noen minutters nedkjøling kan apparatet brukes igjen. Før apparatet brukes igjen, undersøk luftinntaket for mulig tilstopping av støv, hår etc. I tvilstilfelle ta kontakt med Deres forhandler eller Philips Service Senter.
- Hvis nettleddningen til apparatet er ødelagt, må den bare erstattes av Philips eller autorisert service-representant, da spesielle deler og/eller verktøy er nødvendig.
- For undersøkelse og reparasjoner henvend Dem alltid til et autorisert Philips Senter. Ukvalifiserte reparasjoner kan føre til ekstrem fare for brukeren.

Läs först hela bruksanvisningen! Spara den! Spara köpebevis och kvitto!

*Philips Coiffure Dryer är en hårtork som är speciellt utformad för att du ska kunna ge ditt hår ett vackert utseende. Den är snabb och enkel att använda.*

*Vi hoppas att du kommer att tycka om din Coiffure Dryer - hårtorken som du kan forma med.*

*För att resultatet skall bli det allra bästa, läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda din Coiffure Dryer.*

*Vik ut sidorna I och II och titta på bilderna.*

## ● Beskrivning, fig 1

- A** Coiffure Dryer
- B** Kalluftsknapp
- C** II - torkläge med hög luftström och temperatur för snabb torkning
- D** I - formningsläge med svagare luftström och temperatur för kontrollerad formning
- E** 0 - avstängningsknapp
- F** Lossningsknapp
- G** Upphångningsögla
- H** Glidskydd
- I** Satin Comb-borste

### *Kalluftsknapp (B)*

För att frisyren skall hålla länge kan du avsluta formningen med kalluft.

Tryck in den blå knappen några sekunder (B) när du vill ha kalluft.

Släpp knappen så får luften tillbaka den temperatur du ställt in.

### *Luftströmmens hastighet (C, D, E)*

Hårtorken har två hastighetslägen - ett "torkläge" och ett "formningsläge".

Tryck på den lila knappen (C) om du vill ha hög luftström och hög temperatur för att snabbt torka håret.

Tryck på den orangefärgade knappen (D) för kontrollerad torkning och formning med svagare luftström och lägre temperatur.

Tryck på den gröna avstängningsknappen (E) när du är klar.

### *Satin Comb (I)*

Med Satin Comb kan du släta ut ditt hår medan det torkar och ge det en elegant stil. Coiffure Dryer och Satin Comb ger det bästa resultatet när de riktas rakt in i håret.

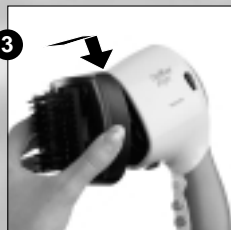
Satin Comb är speciellt konstruerad för att hjälpa dig ta fram den naturliga lyster och glansen i ditt hår. Det sker med det unika luftflödessystemet ADS (Airflow-Direction-System). När du drar Satin Comb ner genom håret, ser ADS till att luftflödet alltid leds i kammningsriktningen, vilket lägger håret i rätt riktning, fig 2.

Raderna av naturlig borst polerar hårytan och gör håret mjukt, lent och glänsande.

**Fastsättning:** Sätt fast Satin Comb på hårtorken så att ribborna på bottendelen av Satin Comb passar mot lossningsknappen (F). Placera låset i spåret på insidan av hårtorkens öppning, fig 3. Tryck slutligen försiktigt på underdelen tills den knäpper in på plats, fig 4. **För att lösgöra:** Tryck på lossningsknappen (F) och tag bort Satin Comb, fig 5.

### ● Så här använder du hårtorken

För din Coiffure Dryer med Satin Comb-borsten i jämna obrutna rörelser från hårbotten ut mot hårtopparna, så att luftströmmen och de naturliga borsthåren kan göra ditt hår glänsande och friskt. Genom att hela tiden kamma håret i den önskade riktningen, ger du ditt hår en vacker och naturlig grundform.



## ● Formning steg-för-steg

*Här visar vi steg-för-steg ett sätt att skapa en vacker frisy med din Coiffure Dryer och Satin Comb.*

*När du blir allt mer bekant med din nya hårtork kommer du också att upptäcka fler sätt -använd bara din fantasi!*

### Steg 1, fig 6

Efter tvättning och konditionering av ditt hår, kamma igenom det innan du börjar att torka håret med din Coiffure Dryer och Satin Comb. Tänk på att vått hår är ömtåligare än torrt hår.

### Steg 2, fig 7

Kamma igenom håret med din Satin Comb flera gånger. Placera den sedan mot hårbotten, för den uppåt en eller två centimeter och håll kvar den i det läget några sekunder. Håret nere i hårbotten torkar nu i ett uppåtriktat läge, vilket skapar volym och fyllighet.

### Steg 3, fig 8

När håret är nästan torrt kammar du igenom det igen med din Satin Comb. Den unika mekanismen ser till att luftströmmen alltid riktas nedåt längs hårets yta, stänger till och skapar ett jämnt och mjukt utseende.

### Steg 4, fig 9

Avsluta genom att föra raderna med naturlig borst genom håret så att det blir mjukt, jämnt och glänsande. Applicera eventuell hårspray från cirka 20 - 30 centimeters avstånd.

### Resultatet, fig 10

## ● Några tips

### *Kort hår*

Lyft håret med din Satin Comb så att luftströmmen kommer in under håret och riktas rakt mot hårrötterna. Då torkar håret i uppåtriktat läge så ditt hår får kraft och blir fylligt.

### *Längre hår*

Kamma upp håret från hårbotten eller håll huvudet upp och ned medan du kammar igenom det. Båda metoderna hjälper dig att lyfta hårrötterna så du får kraft i håret.

## ● Rengöring

Drag alltid ut stickproppen ur vägguttaget före rengöring.

Själva hårtorken kan rengöras med en liten mjuk borste eller med en torr trasa. Satin Comb lossas och skölj i ljummet vatten. Se till att Satin Comb är torr innan du sätter tillbaka den på hårtorken.

## ● Viktigt

- Före användning, kontrollera att uppgiften om spänning ( $V =$  volt) på typskylten stämmer med den aktuella nätspänning. Om det inte står rätt spänning på typskylten, vänd dig då till inköpsstället.
- Hårtorken skall användas i torra rum. I våtutrymmen såsom badrum eller duschrum får den endast användas om den ansluts till ett 230 volts vägguttag med jordfelsbrytare som har en utlösningsfelström som inte överstiger 30 mA (ej 110 volts rakuttag) installerat i detta rum enligt gällande föreskrifter. Kontakta behörig elektriker för närmare information.
- Hårtorken får inte användas i våtutrymmen om den är ansluten till vägguttag utanför våtutrymmet, t ex via skarvsladd.
- Skydda hårtorken mot vatten. Använd inte hårtorken nära eller över t ex ett handfat, badkar fyllt med vatten. Skulle hårtorken falla i vatten blir den obrukbar. Drag ut stickproppen ur vägguttaget innan du tar upp den. Hårtorken skall därefter kasseras.
- Stäng av hårtorken innan du lägger den ifrån dig, även om det bara gäller ett kort ögonblick.
- Drag alltid ut stickproppen ur vägguttaget när du inte använder hårtorken.
- Tilltäppta insugnings- och utblåsningsöppningar kan medföra att hårtorken överhettas. Vid överhettning träder ett automatiskt överhettningsskydd i funktion och stänger av hårtorken. Stäng då av den och drag ut stickproppen ur vägguttaget. Kontrollera att öppningarna inte är igentäppta av hår och ludd. När hårtorken kallnat kan den återigen startas. Låt Philips service kontrollera hårtorken om du är tveksam.
- Om sladden skadas måste den bytas av Philips eller av deras serviceombud, eftersom specialverktyg krävs.
- Använd inte apparaten om den är defekt. För kontroll eller reparation, kontakta alltid serviceverkstad rekommenderad av Philips. Ingrepp i apparaten av icke kvalificerad person kan medföra risker.
- Låt hårtorken kallna innan du lägger undan den.

*Uudella Philips Coiffure -hiustenkuivaimella voit muotoilla hiukset kauniisti samalla kun kuivatat niitä. Sitä on nopea ja helppo käyttää. Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöönottoa, niin pääset helpommin hyvään lopputulokseen. Katso myös avattavilla sivuilla I ja II olevat kuvat.*

## ● **Laitteen osat** (kuva 1)

- A** Hiustenkuivain
- B** Viileäpuhalluspainike
- C** II - kuivatusasento; voimakas puhallus ja suurempi lämpötila hiusten kuivattamiseen
- D** I - muotoiluasento; kevyempi puhallus ja pienempi lämpötila hiusten muotoiluun
- E** 0 - katkaistu
- F** Lisäosan irrotuspainike
- G** Ripustuslenkki; helpottaa säilytystä
- H** Luistonestotyynti
- I** Satin-kampa

## *Viileäpuhalluspainike (B)*

Kampausta kestävä pidempään, kun lopuksi jäähdytät hiukset viileällä puhalluksella. Paina sinistä painiketta (B) muutaman sekunnin ajan. Kun vapautat painikkeen, aikaisemmin asetettu lämpötila palautuu.



### *Nopeuden valinta (C, D, E)*

Tässä hiustenkuivaimessa on kaksi nopeutta: "kuivatus" ja "muotoilu"..

Kun kuivatat hiuksia, paina liilanväristä painiketta (C). Puhallus on voimakas ja lämmin.

Kun haluat kuivattaessa samalla muotoilla hiuksia, paina oranssinväristä painiketta (D). Puhallus on kevyempi ja viileämpi.

Kun lopetat, paina vihreää painiketta (E).

### *Satin-kampa(l)*

Satin-kammalla voit suoristaa hiuksia samalla kun kuivatat niitä ja tehdä muotikampauksia. Saat parhaan tuloksen kun käytät hiustenkuivainta ja Satin-kampaa suoraan hiuksiin.

Satin-kampa auttaa lisäämään hiusten luonnollista kiiltoa ja loistoa ainutlaatuisen ilmavirranohjausjärjestelmän (ADS) ansiosta. Kun vedät Satin-kampaa hiuksia pitkin, ADS pitää huolen, että ilmavirta ohjautuu aina kampaosliikkeen suuntaan, niin että hiussuomut kääntyvät oikeaan suuntaan (kuva 2).

Luonnonharjakset kiillottavat suomut samalla, niin että hiukset ovat pehmeät, sileät ja kiiltävät.

**Kiinnitys:** Aseta Satin-kampa kuivaimeen, niin että sen pohjassa olevat kohoumat sopivat irrotuspainikkeeseen (F). Sovita lisäosan yläreunassa sisäpuolella oleva pidin laitteessa olevaan uraan (kuva 3). Paina lisäosaa alareunasta, niin että se napsahtaa paikalleen (kuva 4).

**Irrotus:** Paina irrotuspainiketta (F) ja poista lisäosa (kuva 5).

## ● Käyttö

Vedä hiustenkuivaimella, johon Satin-kampa on kiinnitetty, pitkiä tasaisia vetoja päänahasta hiuslatvoihin päin, niin ilmavirta ja luonnonharjakset toimivat parhaiten ja antavat hiuksille kiiltävän ja terveen näön. Kampaamalla hiuksia koko ajan haluttuun suuntaan, kampausta saa kauniin luonnollisen perusmuodon.



## ● Muotoilu vaihe vaiheelta

*Tässä on näytetty vaihe vaiheelta yksi kampaus, joka on tehty hiustenkuivaimen ja Satin-kampan kanssa.*

*Kun opit paremmin käyttämään laitetta, löydät pian monia muitakin tapoja.*

### *Vaihe 1 (kuva 6)*

Selvitä hiukset hyvin pesun ja hoitoaineen jälkeen, ennen kuin alat kuivattaa hiuksia hiustenkuivaimen Satin-kammalla. Pidä mielessä, että märkänä hius vaurioituu herkemmin kuin kuivana.

### *Vaihe 2 (kuva 7)*

Kampaa hiukset läpi Satin-kampalla useita kertoja. Laita se sitten päänahkaan kiinni, nosta ylöspäin pari senttimetriä ja pidä tässä asennossa muutama sekunti. Päänahan läheltä hiukset kuivuvat nyt pystyyn, jolloin hiusjuuriin tulee lisää runsautta ja ryhtiä.

### *Vaihe 3 (kuva 8)*

Kun hiukset ovat melkein kuivat, kampaa taas läpi Satin-kammalla. Satin-kamman mekanismi pitää huolen, että ilmavirta on aina alaspäin, hiussuomujen suuntaan, jolloin ne sulkeutuvat ja hius on sileän ja pehmeän näköinen.

### *Vaihe 4 (kuva 9)*

Vedä lopuksi luonnonharjaksilla hiukset pehmeiksi, sileiksi ja kiiltäväksi. Suihkuta hiuskiinnettä 20-30 senttimetrin päästä.

### *Lopputulokset (kuva 10)*

## ● Muotoiluvihjeitä

### *Lyhyet hiukset*

Nosta hiuksia kammalla ja suuntaa ilmavirta hiusten alle, suoraan hiusjuuriin. Näin hiukset kuivuvat ylöspäin, kampauksesta tulee tukeva ja kimmoisa.

### *Pidemmät hiukset*

Kampaa hiukset irti päänahasta tai pidä päätä alaspäin ja kampaa sitten hiuksia. Molemmilla keinoilla hiukset kohoavat juuresta ja näyttävät kimmoisilta.

## ● Puhdistus

Voit puhdistaa laitteen pienellä pehmeällä harjalla tai kuivalla liinalla. Irrota Satin-kampa ja pese se haaleassa vedessä.

Varmista, että Satin-kampa on kuiva, ennen kuin laitat sen takaisin hiustenkuivaimeen.

## ● Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä.
- Älä kasta laitetta! Älä käytä laitetta vettä täynnä olevan pesualtaan tai kylpyammeen yms. päällä tai välittömässä läheisyydessä.

Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistotulppa pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännite, vaikka sen toiminta olisi katkaistu.

- Katkaise laitteen toiminta aina ennen kuin lasket sen kädestäsi, vaikka vain lyhyeksi hetkeksi.
- Ilmanottoritilää ei saa peittää.
- Tässä laitteessa on automaattinen lämpötilanrajoitin. Jos laite ylikuumenee, sen toiminta katkeaa. Irrota pistotulppa pistorasiasta. Laitetta voidaan käyttää jälleen, kun se on jäähtynyt muutaman minuutin. Tarkista ennen uudelleen käynnistystä, ettei ilmanottoritilään ole tarttunut nukkaa, hiuksia yms. Kysy tarvittaessa neuvoa Philipsin asiakaspalvelusta.
- Tarkista liitosjohdon kunto säännöllisesti. Jos tämän laitteen verkkoliitosjohto vaurioituu, se on korvattava erikoisjohdolla. Ota yhteys lähimpään Philips-myyjään tai Philipsin asiakaspalveluun.
- Pidä huoli, etteivät terävät kulmat, kuumuus tai kemikaalit pääse vahingoittamaan liitosjohtoa.
- Älä taivuta liitosjohtoa tiukalle mutkalle.
- Tarkista laitteen liitosjohdon kunto säännöllisesti.
- Jos laite on pudonnut veteen, irrota ensin pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin nostat laitteen vedestä.
- Tarkistuta veteen pudonnut laite huollossa ennen käyttöönottoa. Älä jätä laitetta lasten ulottuville.
- Varo laitteen kuumaa pintaa ja laitteesta purkautuvaa kuumaa ilmaa.

*Oikeus muutoksiin varataan.*

# Ελληνικά

Ο νέος σας στεγνωτήρας μαλλιών Philips είναι ειδικά κατασκευασμένος για να δίνει όμορφο φορμάρισμα στα μαλλιά σας ενώ τα στεγνώνετε.

Είναι γρήγορος και εύκολος στη χρήση.

Είμαστε βέβαιοι ότι θα απολαμβάνετε την χρησιμοποίησή του. Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως βλέποντας συγχρόνως και τις αντίστοιχες εικόνες στις σελίδες I και II.

## ● Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Στεγνωρήρας
- B** Πλήκτρο κρύου αέρα
- C** II - ρύθμιση για στέγνωμα, μεγάλη ροή αέρα και θερμοκρασία για γρήγορο στέγνωμα
- D** I - ρύθμιση για φορμάρισμα, απαλότερη ροή αέρα και θερμοκρασία για ελεγχόμενο φορμάρισμα
- E** 0-off (σβήσιμο)
- F** Πλήκτρο απελευθέρωσης εξαρτήματος
- G** Θηλειά ανάρτησης για εύκολη αποθήκευση
- H** Αντιολισθητικά πέλματα
- I** Χτένα Satin

## Πλήκτρο κρύου αέρα (B)

Για να διαρκεί το τελικό φορμάρισμα των μαλλιών σας πολύ χρόνο διοχετέψτε κρύο αέρα στα μαλλιά σας για λίγα δευτερόλεπτα πατώντας το μπλέ πλήκτρο (B). Αφήστε ελεύθερο το πλήκτρο για να επιστρέψετε στη προρυθμισμένη θερμοκρασία.

## *Ρυθμίσεις ταχύτητας (C,D,E)*

Ο στεγνωτήρας έχει δύο ρυθμίσεις ταχύτητας «dry» και «style». Για γρήγορο στέγνωμα των μαλλιών πατήστε το πλήκτρο χρώματος μωβ (C). Θα έχετε υψηλή ροή αέρα και θερμοκρασία.

Για ελεγχόμενο στέγνωμα και φορμάρισμα πατήστε το πορτοκαλί πλήκτρο (D). Η ροή του αέρα και η θερμοκρασία θα είναι πιο χαμηλή. Όταν τελειώσετε, πατήστε το πράσινο πλήκτρο (Off) (E).

## *Χτένα Satin (I)*

Με την χτένα Satin (I) μπορείτε να ισιώνετε τα μαλλιά σας στεγνώνοντάς τα συγχρόνως επιτυγχάνοντας έτσι ένα μοντέρνο χτένισμα.

Χρησιμοποιώντας τον στεγνωτήρα «Coiffure Dryer» και την χτένα «Satin Comb» για τα μαλλιά σας θα έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.

Η χτένα (I) είναι ειδικά κατασκευασμένη για τη βελτίωση της φυσικής γυαλάδας και στιλπνότητας των μαλλιών σας. Αυτό επιτυγχάνεται χάρη στο μοναδικό Σύστημα Κατεύθυνσης της Ροής του Αέρα (Airflow Direction System (ADS)). Όταν κινείτε τη χτένα προς τα κάτω δια μέσου των μαλλιών το σύστημα αυτό εξασφαλίζει ώστε η ροή του αέρα να οδηγείται πάντοτε προς την κατεύθυνση του χτενίσματος ευθυγραμμίζοντας κάθε τμήμα των μαλλιών προς τη σωστή κατεύθυνση (Εικ. 2).

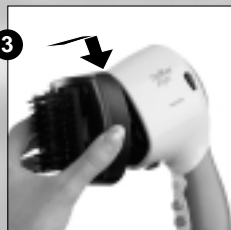
Το χτένισμα με αυτό τον τρόπο κάνει τα μαλλιά σας πιο απαλά, λεία και γυαλιστερά.

**Σύνδεση:** Βάλτε τη χτένα στον στεγνωτήρα με τις ραβδώσεις που είναι στο κάτω μέρος της χτένας να αντιστοιχούν στο πλήκτρο απελευθέρωσης του εξαρτήματος (F). Βάλτε το κλιπ που είναι στην κορυφή του εξαρτήματος μέσα στο αυλάκι της συσκευής (Εικ. 3). Τέλος, πιέστε απαλά στο κάτω μέρος μέχρι να εφαρμόσει καλά το εξάρτημα στη θέση του (ΚΛΙΚ) (Εικ. 4).

**Αποσύνδεση:** Πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (F) και βγάλτε το εξάρτημα (Εικ. 5).

### ● Χρήση

Χρησιμοποιείτε τον στεγνωτήρα και την χτένα κάνοντας απαλές συνεχείς κινήσεις αρχίζοντας από τις ρίζες και τελειώνοντας στις άκρες των μαλλιών. Έτσι, η ροή του αέρα και το χτένισμα θα έχουν τη σωστή κατεύθυνση και τα μαλλιά σας θα φαίνονται γυαλιστερά και υγιή. Χτενίζοντας τα μαλλιά σας συνεχώς προς την σωστή κατεύθυνση θα αποκτήσουν μία ωραία, φυσική φόρμα.





## • Φορμάρισμα των μαλλιών βήμα-βήμα

Το φορμάρισμα βήμα-βήμα είναι ένας τρόπος φορμαρίσματος που μπορείτε να επιτύχετε με τη συσκευή αυτή «Coiffure Dryer» και τη χτένα «Satin». Καθώς εξοικειώνεστε περισσότερο με τη χρήση της θα βρείτε περισσότερους τρόπους για να φορμάρετε τα μαλλιά σας χρησιμοποιώντας τη φαντασία σας.

### Βήμα 1 (Εικ. 6)

Αφού λούσετε τα μαλλιά σας, σκουπίστε τα και ξεμπλέξτε τα χτενίζοντάς τα προσεκτικά πριν αρχίσετε να τα στεγνώνετε με τη χτένα «Satin». Μη ξεχνάτε ότι τα βρεγμένα μαλλιά είναι πιο ευαίσθητα από τα στεγνά.

### Βήμα 2 (Εικ. 7)

Χτενίστε τα μαλλιά με τη χτένα πολλές φορές. Μετά, βάλτε την στο τριχωτό μέρος της κεφαλής, κινήστε την προς τα πάνω ένα ή δύο εκατοστά και κρατήστε την σ' αυτή τη θέση για λίγα δευτερόλεπτα. Τα μαλλιά στο τριχωτό μέρος της κεφαλής θα στεγνώσουν τώρα σε όρθια θέση, θα αποκτήσουν όγκο και θα φαίνονται πιο πολλά κοντά στις ρίζες.

### Βήμα 3 (Εικ.8)

Όταν τα μαλλιά είναι σχεδόν στεγνά χτενίστε τα πάλι με τη χτένα. Χάρη στον μοναδικό μηχανισμό της χτένας η ροή του αέρα κατευθύνεται πάντοτε προς τα κάτω κατά μήκος των μπουκλών των μαλλιών κλείνοντας τες, κάνοντας έτσι τα μαλλιά να φαίνονται λεία και απαλά.

### Βήμα 4 (Εικ. 9)

Τελειώστε το χτένισμα χρησιμοποιώντας μία συνηθισμένη βούρτσα χτενίσματος κινώντας την ανάμεσα στα μαλλιά σας. Έτσι τα μαλλιά σας θα φαίνονται απαλά, λεία και γυαλιστερά. Χρησιμοποιείτε σπρέϊ μαλλιών από απόσταση 20-30 εκ.

*Αποτέλεσμα (Εικ. 10)*

## ● Συμβουλές για το φορμάρισμα των μαλλιών

### *Κοντά μαλλιά*

Ανασηκώστε τα μαλλιά με την χτένα για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα από κάτω προς τις ρίζες. Έτσι τα μαλλιά θα στεγνώσουν σε όρθια θέση και θα έχουν μεγαλύτερο όγκο.

### *Μακρύτερα μαλλιά*

Χτενίστε τα μαλλιά μακριά από το τριχωτό μέρος της κεφαλής ή κρατήστε το κεφάλι σας προς τα κάτω και χτενίστε τα. Και οι δύο αυτοί τρόποι χτενίσματος ανασηκώνουν τα μαλλιά σας από τις ρίζες και τους δίνουν περισσότερο όγκο.

## ● Καθαρισμός

Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή με μια μικρή μαλακιά βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.

Για να καθαρίσετε την βούρτσα (I) βγάλτε την και ξεπλύνετε την σε χλιαρό νερό.

Βεβαιωθείτε ότι είναι στεγνή πριν την ξαναβάλετε στη συσκευή.

## ● Σημαντικό

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τάση βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναφέρεται επί της συσκευής είναι ίδια με την τάση της περιοχής σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό. Μη τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω σε νερό που είναι σε μπανιέρα, νιπτήρα, νεροχύτη κ.λπ. Όταν την χρησιμοποιείτε στο λουτρό, αποσυνδέστε την από την πρίζα του τοίχου μετά τη χρήση διότι η ύπαρξη νερού κοντά μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι σβηστή (Off).
- Πάντοτε σβήνετε τη συσκευή πριν την αφήσετε κάτω ακόμη και αν πρόκειται για μια στιγμή.
- Για επιπρόσθετη προστασία συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το λουτρό σας η οποία να παρέχει συνεχές ρεύμα μέχρι 30 mA. Για περισσότερες πληροφορίες αποτανθείτε στον ηλεκτρολόγο σας.
- Μη φράσετε ποτέ τις οπές αερισμού της συσκευής.
- Η συσκευή αυτή είναι εφοδιασμένη με αυτόματη ασφάλεια προστασίας από υπερθέρμανση. Έτσι αν η συσκευή υπερθερμανθεί σβήνει αυτομάτως. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης αποσυνδέστε την από τη πρίζα αφήστε την να κρυώσει για λίγα λεπτά, μετά μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε πάλι. Πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε, ελέγξτε τις οπές εισόδου και εξόδου του αέρα - μήπως έχουν βουλώσει από χνούδια, τρίχες κ.λπ.  
Σε περίπτωση αμφιβολίας αποτανθείτε στον προμηθευτή σας ή στο Κέντρο Εξυπηρέτησης Φίλιπς.
- Αν το καλώδιο τάσεως της συσκευής υποστεί βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τη Φίλιπς ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό της διότι χρειάζονται ειδικά εργαλεία και/ή ανταλλακτικά.
- Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής αποτανθείτε στο εξουσιοδοτημένο SERVICE της Φίλιπς. Επισκευή της συσκευής από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό μπορεί να προκαλέσει μεγάλο κίνδυνο για τον χρήστη.

4222 000 69681